

# PROMT Machine Translation for Amadeus Fare Quote Notes

Julia Epiphantseva, Head of Business Development at PROMT, [www.prompt.com](http://www.prompt.com)

## AMADEUS

one of the world's largest ticket distribution systems

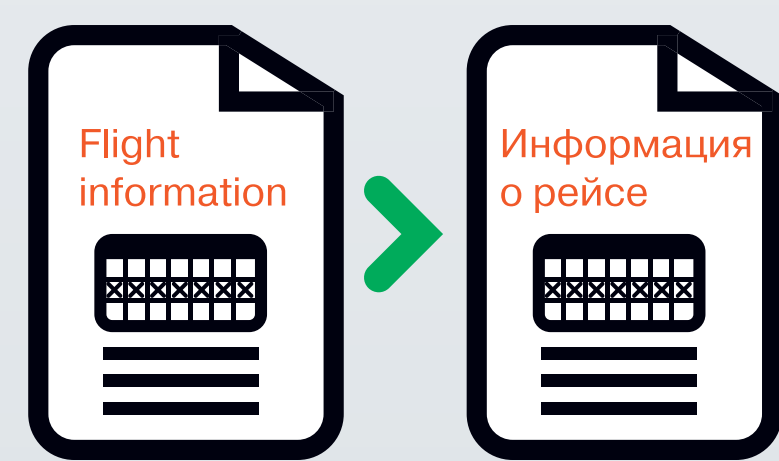
- 500,000,000 ticket bookings
- 29 years in the software development for aviation and tourism market
- ≈ 13,000 employees

## PROMT

one of the world's leading linguistic IT companies

- 20+ languages, 80+ language pairs
- Technologies RBMT, SMT, Hybrid MT and possibility of solution customization for a particular client

## Goals



Providing travel agencies with custom machine translation  
Integrating translation functions in the Amadeus booking system

**Understandable (“good enough”) translation** of Fare Quote Notes (FQN) from English into Russian with focus on frequent terms and abbreviations

## Solution



**PROMT Cloud API** cloud solution with a programming interface (API) ready to process a large number of translation requests

**Dedicated translation module** customized for translation of FQN and taking into account specific terminology and formatting features

**Dedicated web service** for easy integration of machine translation in the Amadeus booking system

## Input Data

**172 documents**

Fare Quote Notes from different airline companies in English

**20,000+ names**

Lists of abbreviations for airport names, cities and countries

## Customization

### Pre-Processing

Special algorithms that take into account FQN format and structure

### Additional Dictionaries

~1,200 terms specific for FQN

~20,000 names of airline companies and airport codes

### Translation Memory

professional human translation of the most frequent sentences

## Implementation Results and Usage Statistics

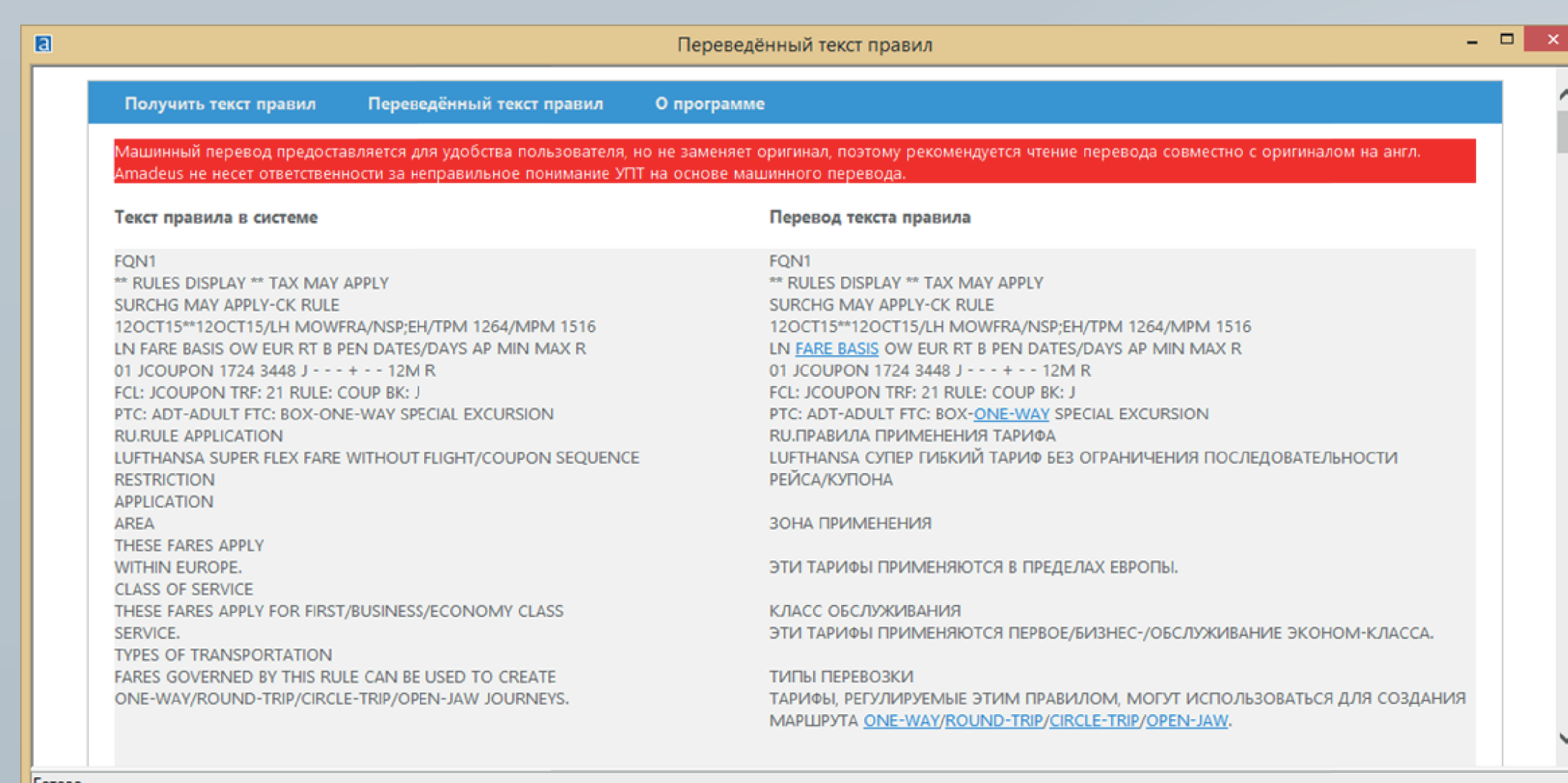
- ✓ Integration in the Amadeus system:
  - Translation of an entire FQN
  - Translation of current page of an FQN
- ✓ PROMT translation takes into account linguistic features of FQN
- ✓ Additional functions:
  - Translation of special terms on hover
  - End-users feedback

~4,000,000 translated words per week

~6,000 translation requests per week

~700 words in one translation request

## Fare Quote Notes Translation



## Definitions for Industry-Specific Terms on Hover

